

Pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen hallinnollinen sopimus

Liite 1

Luettelo niistä perus- ja työeläkejärjestelmistä sekä eläke-etuuksista, jotka kuuluvat sopimuksen piiriin

12. kesäkuuta 2012 allekirjoitetun pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen hallinnollinen sopimus

2 artikla

TANSKA

Peruseläkkeet:

Vanhuuseläke

Sosiaalieläkelaki (Lov om social pension) LBK nro 527, annettu 25.4.2022, myöhempine muutoksineen

Laki työmarkkinoiden lisäeläkkeestä (Lov om Arbejdsmarkedets Tillægspension) LBK nro 1110, 10.10.2014

Työkyvyttömyyseläke

Sosiaalieläkelaki (Lov om social pension) LBK nro 527, annettu 25.4.2022, myöhempine muutoksineen

FÄRSAARET

Peruseläkkeet:

Vanhuuseläke

Sosiaalieläkelaki (Løgtingslóg um almannapensjónir v.m.) LI. nro 48, 10.5.1999

Laki solidaarisesta työmarkkinaeläkerahastosta (Løgtingslóg um arbeiðsmarknaðareftirlønargrunn) LI. nro 39, 7.5.1991

Työkyvyttömyyseläke

Sosiaalieläkelaki (Løgtingslóg um almannapensjónir v.m.) LI. nro 48, 10.5.1999

Perhe-eläke

Sosiaalieläkelaki (Løgtingslóg um almannapensjónir v.m.) LI. nro 48, 10.5.1999

GRÖNLANTI

Peruseläkkeet:

Vanhuuseläke

Maakäräjälaki vanhuuseläkkeestä nro 20, annettu 23. marraskuuta 2015, (Utoqqalinersiaqarneq pillugu Inatsisartut inatsisaat nr. myöhempine muutoksineen.

Työkyvyttömyyseläke

Maakäräjälaki nro 40 varhaiseläkkeestä, annettu 9. joulukuuta 2015, myöhempine (Siusinaartumik pensionisiat pillugit Inatsisartut inatsisaat nr 40,9) muutoksineen.

SUOMI

Peruseläkkeet:

Vanhuuseläke

Kansaneläkelaki 568/2007/Folkpensionslagen 568/2007

Laki kansaneläkelain voimaanpanosta/Lag om införande av folkpensionslagen 569/2007

Työkyvyttömyyseläke

Kansaneläkelaki 568/2007/Folkpensionslagen 568/2007

Laki kansaneläkelain voimaanpanosta/Lag om införande av folkpensionslagen 569/2007

Perhe-eläke

Kansaneläkelaki 568/2007/Folkpensionslagen 568/2007

Laki kansaneläkelain voimaanpanosta/Lag om införande av folkpensionslagen 569/2007

Työeläkkeet:

Vanhuuseläke

Työntekijän eläkelaki/Lag om pension för arbetstagare 395/2006

Yrittäjän eläkelaki/Lag om pension för företagare 1272/2006

Maatalousyrittäjän eläkelaki/Lag om pension för lantbruksföretagare 1280/2006

Merimieseläkelaki/Lag om sjömanspensioner 1290/2006

Julkisten alojen eläkelaki/Pensionslag för den offentliga sektorn 81/2016

Työkyvyttömyyseläke

Työntekijän eläkelaki/Lag om pension för arbetstagare 395/2006

Yrittäjän eläkelaki/Lag om pension för företagare 1272/2006

Maatalousyrittäjän eläkelaki/Lag om pension för lantbruksföretagare 1280/2006

Merimieseläkelaki/Lag om sjömanspensioner 1290/2006

Julkisten alojen eläkelaki/Pensionslag för den offentliga sektorn 81/2016

Perhe-eläke

Työntekijän eläkelaki/Lag om pension för arbetstagare 395/2006

Yrittäjän eläkelaki/Lag om pension för företagare 1272/2006

Maatalousyrittäjän eläkelaki/Lag om pension för lantbruksföretagare 1280/2006

Merimieseläkelaki/Lag om sjömanspensioner 1290/2006

Julkisten alojen eläkelaki/Pensionslag för den offentliga sektorn 81/2016

ISLANTI

Peruseläkkeet:

Vanhuuseläke

Sosiaaliturvalaki (Lög um almannatryggingar) nro 100/2007

Työkyvyttömyyseläke

Sosiaaliturvalaki (Lög um almannatryggingar) nro 100/2007

Perhe-eläke

Sosiaaliturvalaki (Lög um almannatryggingar) nro 100/2007

Työeläkkeet:

Vanhuuseläke

Laki pakollisesta eläkkeestä ja eläkerahastojen toiminnasta (Lög um skyldutryggingu lífeyrisréttinda og starfsemi lífeyrissjóða) nro 129/1997

- Yksittäiset lain nojalla toimivat eläkerahastot

Laki valtion työntekijöiden eläkekassasta (Lög um lífeyrissjóð starfsmanna ríkisins) nro 1/1997

Laki eläkerahaston maksamista eläkemaksuista (Lög um söfnunarsjóð lífeyrisréttinda) nro 155/1998

Työkyvyttömyyseläke

Laki pakollisesta eläkkeestä ja eläkerahastojen toiminnasta (Lög um skyldutryggingu lífeyrisréttinda og starfsemi lífeyrissjóða) nro 129/1997

- Yksittäiset lain nojalla toimivat eläkerahastot

Laki valtion työntekijöiden eläkekassasta (Lög um lífeyrissjóð starfsmanna ríkisins) nro 1/1997

Laki eläkerahastoista (Lög um söfnunarsjóð lífeyrisréttinda) nro 155/1998

Perhe-eläke

Laki pakollisesta eläkkeestä ja eläkerahastojen toiminnasta (Lög um skyldutryggingu lífeyrisréttinda og starfsemi lífeyrissjóða) nro 129/1997

- Yksittäiset lain nojalla toimivat eläkerahastot

Laki valtion työntekijöiden eläkekassasta (Lög um lífeyrissjóð starfsmanna ríkisins) nro 1/1997

Laki eläkerahastoista (Lög um söfnunarsjóð lífeyrisréttinda) nro 155/1998

NORJA

Peruseläkkeet:

Vanhuuseläke

Sosiaaliturvasta 28. helmikuuta 1997 annettu laki nro 19, 19 ja 20 luku (Lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd)

Työkyvyttömyyseläke

Sosiaaliturvasta 28. helmikuuta 1997 annettu laki nro 19, 12 luku Lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd)

Perhe-eläke

Sosiaaliturvasta 28. helmikuuta 1997 annettu laki nro 19, 16, 17 ja 18 luku (Lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd)

Työeläkkeet:

Vanhuuseläke

Sosiaaliturvasta 28. helmikuuta 1997 annettu laki nro 19, 19 ja 20 luku (Lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd)

Valtion eläkekassasta (Statens Pensjonskasse) 28. heinäkuuta 1949 annettu laki nro 26 (Lov av 28. juli 1949 nr. 26 om Statens Pensjonskasse)

3. joulukuuta 1948 annettu laki nro 7 merimiesten eläkevakuutuksesta (pensjonsordning for arbeidstakere til sjøs) (Lov av 3. desember 1948 nr. 7 om pensjonstrygd for sjømenn)

28. kesäkuuta 1957 annettu laki nro 12 kalastajien eläkevakuutuksesta (pensjonstrygd for fiskere) (Lov av 28. juni 1957 nr. 12 om pensjonstrygd for fiskere)

22. kesäkuuta 1962 annettu laki nro 12 sairaanhoitajien eläkevakuutuksesta (pensjonsordning for sykepleiere) (Lov av 22. juni 1969 nr. 12 om pensjonsordning for sykepleiere)

21. joulukuuta 2005 annettu laki nro 124 pakollisesta virkamieseläkkeestä

Työkyvyttömyyseläke

Sosiaaliturvasta 28. helmikuuta 1997 annettu laki nro 19, 12 luku (Lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd)

Valtion eläkekassasta 28. heinäkuuta 1949 annettu laki nro 26 (Lov av 28. juli 1949 nr. 26 om Statens Pensjonskasse)

22. kesäkuuta 1962 annettu laki nro 12 sairaanhoitajien eläkevakuutuksesta (pensjonsordning for sykepleiere) (Lov av 22. juni 1969 nr. 12 om pensjonsordning for sykepleiere)

Perhe-eläke

Sosiaaliturvasta 28. helmikuuta 1997 annettu laki nro 19, 16, 17 ja 18 luku (Lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd)

Valtion eläkekassasta 28. heinäkuuta 1949 annettu laki nro 26 (Lov av 28. juli 1949 nr. 26 om Statens Pensjonskasse)

22. kesäkuuta 1962 annettu laki nro 12 sairaanhoitajien eläkevakuutuksesta (pensjonsordning for sykepleiere) (Lov av 22. juni 1969 nr. 12 om pensjonsordning for sykepleiere)

RUOTSI

Peruseläkkeet:

Vanhuuseläke

Sosiaalivakuutuskaari (Socialförsäkringsbalken 2010:110), osa E, vanhuuseläke

Työkyvyttömyyseläke

Sosiaalivakuutuskaari (Socialförsäkringsbalken) 2010:110, osa C, sairaus- ja aktivointikorvaus (sjukersättning och aktivitetsersättning)

Perhe-eläke

Sosiaalivakuutuskaari (Socialförsäkringsbalken 2010:110) osa F,
leskeneläke (afterlevandepension)

Työeläkkeet:

Vanhuuseläke

Sosiaalivakuutuskaari (Socialförsäkringsbalken) 2010:110, osa E, vanhuuseläke
(ålderspension)

Työkyvyttömyyseläke

Sosiaalivakuutuskaari (Socialförsäkringsbalken) 2010:110, osa C, sairaus- ja
aktivointikorvaus (sjukersättning och aktivitetsersättning)

Perhe-eläke

Sosiaalivakuutuskaari (Socialförsäkringsbalken) 2010:110, osa F, leskeneläke
(afterlevandepension)

Liitteiden julkaiseminen

12. kesäkuuta 2012 allekirjoitetun pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen
hallinnollisen sopimuksen

2 ja 10 artiklat

Toimivaltaiset viranomaiset tai toimivaltaisten viranomaisten nimittämät laitokset,
jotka vastaavat kussakin maassa pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen mukaisesta
koordinoinnista, julkaisevat päivitetyt liitteet omilla kotisivuillaan.

Tanskaa, Färsaaria ja Grönlantia koskevien pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen erityismääräysten soveltaminen sopimuksen 3 artiklan 3 kohdan ja 16 artiklan 4 kohdan mukaisen henkilöpiirin osalta

12. kesäkuuta 2012 allekirjoitetun pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen hallinnollisen sopimuksen

3 artikla

1. 12. kesäkuuta 2012 allekirjoitetun pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen 3 artiklan 3 kohdassa määrätään, että Tanska ei sovelle seuraavia määräyksiä henkilöihin, jotka eivät ole Pohjoismaiden kansalaisia:

- asetuksen määräykset perhe-etuuksista ja etuuksista eläkeläisten alaikäisille lapsille sekä toisen tai molemmat vanhempansa menettäneille lapsille (asetuksen 8 luku)
- asetuksen määräykset työttömistä, jotka matkustavat muuhun jäsenvaltioon kuin toimivaltaiseen valtioon (asetuksen 64 artikla)
- pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen peruseläkkeitä koskevat määräykset (8 artikla)

Tämä koskee käytännössä ETA-alueen ja Sveitsin ulkopuolella olevien maiden kansalaisia (kolmannen maan kansalaiset), koska ETA-alueen ja Sveitsin kansalaisilla on asetuksen mukaisia oikeuksia.

2. Liittyessään sopimukseen Färsaaret ja Grönlanti ovat 16 artiklan 4 kohdan mukaisesti muodostaneet kannan, jonka mukaan 3 artiklan 3 kohdassa mainittu henkilöpiiri koskee myös niitä. Tämä tarkoittaa Färsaarille ja Grönlannille käytännössä sitä, että kolmannen maan kansalaiset ovat Pohjoismaiden ulkopuolisten maiden kansalaisia.

3. Tanskaa, Färsaaria ja Grönlantia koskevat erityismääräykset tarkoittavat seuraavaa:

Tanskalle:

Perhe-etuudet

- että sopimuksen määräyksiä perhe-etuuksista ei sovelleta henkilöihin, jotka ovat kolmansien maiden kansalaisia – eli että kolmansien maiden kansalaiset eivät voi soveltaa sopimuksen 6 artiklaa ja laskea hyväkseen asumis- tai työskentelykausia muissa Pohjoismaissa täyttääkseen Tanskan perhe-etuuksiin oikeuttavan odotusajan, eikä näille henkilöille myöskään voida maksaa asetuksen 7 artiklan mukaan Tanskan perhe-etuuksia ulkomaille.

Työttömyysetuudet

- että asetuksen 64 artiklan mukaisia työttömyysetuuksia koskevia määräyksiä ei sovelleta kolmansien maiden kansalaisiin. Toisin sanoen kolmansien maiden kansalaiset eivät voi saada Tanskan työttömyyspäivärahaa ulkomailta heidän hakiessaan työtä toisesta Pohjoismaasta, eivätkä kolmansien maiden kansalaiset voi saada työttömyyspäivärahaa toisesta Pohjoismaasta hakiessaan työtä Tanskasta.

Peruseläke

- että kolmansien maiden kansalaiset eivät voi ansaita peruseläkettä eli Tanskan sosiaalieläkettä sopimuksen mukaisten suotuisampien määräysten mukaan (3 vuoden asuminen) vaan Tanskan yleisten, kolmansien maiden kansalaisia koskevien määräysten mukaan (10 vuoden asuminen), eikä heille voida maksaa Tanskan sosiaalieläkettä ulkomaille sopimuksen suotuisampien määräysten mukaisesti.

Hallinnointi

- Vaikka sopimuksen ja asetuksen soveltamiseen kolmansien maiden kansalaisiin liittyy Tanskassa erityismääräyksiä, tanskalaisten laitosten ja viranomaisten on mahdollisimman laajasti autettava muita Pohjoismaita hallinnoimaan sopimusta kolmansien maiden kansalaisten osalta.

Färsaarille:

Perhe-etuudet

- että sopimuksen määräyksiä perhe-etuuksista ei sovelleta henkilöihin, jotka ovat kolmansien maiden kansalaisia – eli että kolmansien maiden kansalaiset eivät voi laskea hyväkseen asumis- tai työskentelykausia muissa Pohjoismaissa täyttääkseen Färsaarten perhe-etuuksiin oikeuttavan odotusajan, eikä Färsaarten perhe-etuuksia voida myöskään maksaa näille henkilöille ulkomaille.

Työttömyysetuudet

- Kolmansien maiden kansalaiset eivät voi viedä Färsaarten työttömyyspäivärahaa mukanaan ulkomaille hakiessaan työtä toisesta Pohjoismaasta, eivätkä kolmansien maiden kansalaiset voi saada työttömyyspäivärahaa toisesta Pohjoismaasta hakiessaan työtä Färsaarilta.

Peruseläke

- Kolmansien maiden kansalaisten tulee kartuttaa Färsaarilla eläkettä kolmansien maiden kansalaisia koskevien yleisten määräysten mukaan. Färsaarilla kartutettua eläkettä ei voida maksaa ulkomaille sopimuksen suotuisampien määräysten mukaisesti.

Hallinnointi

- Vaikka sopimuksen soveltamiseen kolmansien maiden kansalaisiin liittyy Färsearilla erityismääräyksiä, färsearelaisten laitosten ja viranomaisten on mahdollisimman laajasti autettava muita Pohjoismaita hallinnoimaan sopimusta kolmansien maiden kansalaisten osalta.

Grönlannille:

Perhe-etuudet

- että sopimuksen määräyksiä perhe-etuuksista ei sovelleta henkilöihin, jotka ovat kolmansien maiden kansalaisia – eli että kolmansien maiden kansalaiset eivät voi laskea hyväkseen asumis- tai työskentelykausia muissa Pohjoismaissa täyttääkseen Grönlannin perhe-etuuksiin oikeuttavan odotusajan, eikä Grönlannin perhe-etuuksia voida myöskään maksaa näille henkilöille ulkomaille.

Työttömyysetuudet

- Kolmansien maiden kansalaiset eivät voi saada Grönlannin työttömyyspäivärahaa Grönlannista heidän hakiessaan työtä toisesta Pohjoismaasta, eivätkä kolmansien maiden kansalaiset voi saada työttömyyspäivärahaa toisesta Pohjoismaasta hakiessaan työtä Grönlannista.

Peruseläke

- että kolmansien maiden kansalaiset eivät voi ansaita peruseläkettä eli Grönlannin sosiaalieläkettä sopimuksen mukaisten suotuisampien määräysten mukaan (3 vuoden asuminen) vaan Grönlannin yleisten, kolmansien maiden kansalaisia koskevien määräysten mukaan (10 vuoden asuminen), eikä Grönlannin sosiaalieläkettä voi viedä ulkomaille sopimuksen suotuisampien määräysten mukaisesti.

Hallinnointi

- Vaikka sopimuksen soveltamiseen kolmansien maiden kansalaisiin liittyy Grönlannissa erityismääräyksiä, grönlantilaisten laitosten ja viranomaisten on mahdollisimman laajasti autettava muita Pohjoismaita hallinnoimaan sopimusta kolmansien maiden kansalaisten osalta.

Suomelle, Norjalle, Islannille ja Ruotsille:

Tanskan, Färsearten ja Grönlannin erityismääräykset eivät vaikuta sosiaaliturvasopimuksen soveltamiseen muissa Pohjoismaissa. Muut Pohjoismaat laskevat yhteen kolmansien maiden kansalaisten asumis- ja työskentelykaudet Tanskassa, Färsearilla ja Grönlannissa asetuksen määräysten mukaisesti ja lukevat ne hyväksi asetuksen mukaista pro rata -eläkettä laskettaessa.

Peruseläkkeet ja perhe-etuudet maksetaan Tanskaan, Färsearille ja Grönlantiin samalla tavoin kuin muihin ETA-maihin.

Yhteyselimet ja muut elimet, joille on annettu sopimukseen perustuvia tehtäviä

2. kesäkuuta 2012 allekirjoitetun pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen
hallinnollinen sopimus,

10 artikla

Tanska

Utbetalning Danmark (yhteyselin)
International Social Sikring
Kongens Vænge 8
DK-3400 Hillerød
Puh.: + 45 70 12 80 51
S-posti: isos@atp.dk

Lisäeläkkeeseen liittyviä tehtäviä hoitaa:

Arbejdsmarkedets Tillægspension (Työmarkkinoiden lisäeläkejärjestelmä)
Kongens Vænge 8
DK-3400 Hillerød
Puh.: + 45 70 12 80 00
S-posti: pote@atp.dk

Sairaanhoitoon liittyviä tehtäviä hoitaa:

Styrelsen for Patientsikkerhed (Tanskan potilasturvallisuudesta vastaava
viranomainen)
Islands Brygge 67
DK-2300 Kööpenhamina S
Puh.: + 45 72 28 66 00
S-posti: stps@stps.dk

Työttömyysetuuksiin liittyviä tehtäviä hoitaa:

Styrelsen for Arbejdsmarked og Rekruttering (Tanskan työvoimaviranomainen)
Vermundsgade 38
DK-2100 Kööpenhamina Ø
Puh.: + 45 72 21 74 00
S-posti: stps@stps.dk

Työtapaturmiin liittyviä tehtäviä hoitaa:

Arbejdsmarkedets Erhvervssikring (Työmarkkinavakuutuslaitos)
Kongens Vænge 8
DK-3400 Hillerød
Puh.: + 45 72 20 60 00
Faksi: + 45 72 20 60 20

S-posti: stps@stps.dk

Färsaaret

Almannaverkið (Yhteyselin)

S-posti: av@av.fo

Grönlanti

Sosiaalietuuksiin ja eläkkeisiin liittyviä tehtäviä hoitaa:

Departementet for Sociale Anliggender, Arbejdsmarked og Indenrigsanliggender
(Sosiaaliasiain, työmarkkinoiden ja sisäasiain ministeriö)

(Yhteyselin)

Imaneq 1 A, 701

Postboks 269

3900 Nuuk

Grönlanti

Puhelin: (+299) 34 50 00

S-posti: ISN@nanoq.gl

Sairaanhoitoon liittyviä tehtäviä hoitaa:

Departementet for Sundhed (Terveysministeriö)

Imaneq 4

Postboks 1015

3900 Nuuk

Grönlanti

Puhelin: (+299) 34 50 00

S-posti: pn@nanoq.gl

Työttömyysetuuksiin liittyviä tehtäviä hoitaa:

Departementet for Sociale Anliggender, Arbejdsmarked og Indenrigsanliggender
(Sosiaaliasiain, työmarkkinoiden ja sisäasiain ministeriö)

Imaneq 1 A, 701

Postboks 269

3900 Nuuk

Grönlanti

Puhelin: (+299) 34 50 00

S-posti: ISN@nanoq.gl

Työtapaturmiin liittyviä tehtäviä hoitaa:

Center for Arbejdsskader (Työtapaturmakeskus)

Aqqusinersuaq 8

Postboks 156

3900 Nuuk

Puh.: +299 34 27 90

S-posti: cfagl@atp.dk

Suomi

Eläketurvakeskus (Yhteyselin)

S-posti: ulkomaanasiat@etk.fi

Tapaturmavakuutuskeskus (Yhteyselin)

www.tvk.fi (tiedot suorista numeroista ja sähköpostiosoitteista)

Työttömyyskassojen Yhteisjärjestö (Yhteyselin)

www.tyj.fi/se

Kansaneläkelaitos (Yhteyselin)

S-posti: inter.helsinki@kela.fi

Islanti

Tryggingastofnun ríkisins (Yhteyselin)

S-posti: tr@tr.is

Sairaanhoitoon ja työtapaturmiin liittyviä tehtäviä hoitaa:

Sjúkratryggingar Íslands (Islannin sairausvakuutuslaitos)

S-posti: international@sjukra.is

Työttömyysetuuksiin liittyviä tehtäviä hoitaa:

Vinnumálastofnun (Työvoimavirasto)

S-posti: postur@vmst.is

Perhe-etuuksiin (barnabætur) liittyviä tehtäviä hoitaa:

Skatturinn

S-posti: skatturinn@skatturinn.is

Norja

Arbeids- og velferdsdirektoratet (Työ- ja hyvinvointihallitus, yhteyselin)

Yleiset yhteydenotot: arbeids.og.velferdsdirektoratet@nav.no

Yksittäistapaukset:

NAV Familie- og pensjonsytelser (NAV perhe- ja eläke-etuudet)

Postboks 6600 Etterstad

N-0607 Oslo

Helsedirektoratet (Terveysvirasto, yhteyselin)

S-posti: postmottak@helsedir.no

Ruotsi

Försäkringskassan (Vakuutuskassa, yhteyselin)

S-posti: huvudkontoret@forsakringskassan.se

Pensionsmyndigheten (Eläkevirasto, yhteyselin)

S-posti: international@pensionsmyndigheten.se

Inspektionen för arbetslöshetsförsäkringen, IAF (Työttömyysvakuutuksen
tarkastuslaitos, yhteyselin)

S-posti: iaf@iaf.se

Luontoisetuuksien kustannusten korvaaminen Pohjoismaissa

12. kesäkuuta 2012 allekirjoitetun pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen
hallinnollisen sopimuksen

13 artikla

Kun henkilö, joka on oikeutettu luontoisetuuksiin jossakin Pohjoismaassa, on tilapäisesti toisessa Pohjoismaassa oleskellessaan saanut luontoisetuuksia ja joutunut maksamaan etuuksista täyden hinnan eikä ole voinut saada korvausta hoitotapahtuman yhteydessä, hän voi toimia seuraavasti:

1. Henkilö hakee kotiin palattuaan korvausta asuinmaansa toimivaltaiselta viranomaiselta tai laitokselta.
2. Asuinmaan toimivaltainen viranomainen tai laitos lähettää SED:n S067 tositteineen hoitoa antaneen maan toimivaltaiselle viranomaiselle tai laitokselle - Tanskassa lähtökohtaisesti toimivaltaiselle alueelle.
3. Hoitoa antaneen maan toimivaltainen viranomainen tai laitos täyttää SED:n S068 tiedoilla siitä, kuinka paljon etuudesta olisi korvattu maan kansallisten säännösten perusteella.
4. Asuinmaan toimivaltainen viranomainen tai laitos korvaa maksut kyseiselle henkilölle sen summan mukaan, jonka hoitoa antaneen maan viranomainen tai laitos on ilmoittanut.
5. Asuinmaan toimivaltainen viranomainen tai laitos lähettää viimeistään 1. päivänä maaliskuuta kokonaislaskun hoitoa antaneen maan toimivaltaisen viranomaisen tai laitoksen hyväksyttäväksi niistä maksuista, jotka on korvattu vuoden aikana. Laskusta tulee käydä ilmi ne kustannukset, jotka hoitoa antanut maa on korvannut edellisen kalenterivuoden aikana. Lasku lähetetään SED:n H001 liitteenä olevassa pakollisessa tiedostossa. Asiakirjojen yksityiskohtaisesta muodosta päätetään yhdessä Pohjoismaisessa sairaanhoitoryhmässä ja se dokumentoidaan ryhmän virallisessa pöytäkirjassa.

Lasku lähetetään seuraaville toimivaltaisille viranomaisille tai laitoksille:

Tanska: Styrelsen for Patientsikkerhed (Tanskan potilasturvallisuudesta vastaava viranomainen)

Färsaaret: Heilsutrygd (Färsaarten sairausvakuutuslaitos)

Grönlanti: Departementet for Sundhed (Terveysministeriö)

Suomi: Kansaneläkelaitos

Islanti: Sjúkratryggingar Íslands (Islannin sairausvakuutuslaitos)

Norja: Helfo (Norjan terveystaloushallinto)

Ruotsi: Försäkringskassan (Vakuutuskassa)

Laskusta tulee käydä ilmi seuraavat tiedot:

- kyseisen henkilön etu- ja sukunimi, henkilötunnus tai syntymäaika,
- kustannukset ja maksetut korvaukset kunkin henkilön ja erän osalta niin hoitoa antaneen maan kuin asuinmaan valuutassa ja
- Tanskan osalta se alue tai kunta, joka on täyttänyt lomakkeen SED S068.

6. Hoitoa antaneen maan toimivaltainen viranomainen tai laitos esittää tarvittaessa SED:lla H002 tarpeelliset huomautukset asuinmaan toimivaltaiselle viranomaiselle tai laitokselle viimeistään 1. päivänä kesäkuuta sinä vuonna, jona lasku on vastaanotettu.

7. Asuinmaan toimivaltainen viranomainen tai laitos vastaa SED:lla H001, jossa se hyväksyy toisen maan huomautukset tai esittää niitä koskevat näkökannat.

8. Hoitoa antaneen maan toimivaltainen viranomainen tai laitos lähettää asuinmaan viranomaiselle tai laitokselle SED:n H002, minkä liitteenä on ilmoitus tulevasta maksusta ja suorittaa maksun viimeistään 1. päivänä syyskuuta sinä vuonna, jona lasku on vastaanotettu. Maksun tulee koskea asuinmaan edellisenä vuonna suorittamia korvauksia. Maksu lasketaan asuinmaan valuutassa maksupäivän kurssin mukaan.

**Sosiaaliturvasopimuksen ja hallinnollisen sopimuksen täytäntöönpanossa
käytettävät asiakirjat**

12. kesäkuuta 2012 allekirjoitetun pohjoismaisen sosiaaliturvasopimuksen
hallinnollisen sopimuksen
16 artikla

Pohjoismaat käyttävät tiedonvaihdoissaan asetuksessa ja soveltamisasetuksessa
tarkoitettuja formaatteja ja menetelmiä seuraavin poikkeuksin:

Oikeus luontoisetuuksiin osoitetaan henkilöllisyystodistuksella ja ilmoittamalla
asuinosoite toisessa Pohjoismaassa. Tarvittaessa Pohjoismaiden välillä käytetään
eurooppalaista sairaanhoitokorttia/kortin väliaikaista todistusta.

- SED H001 ja H002 –lomakkeita (tilanteissa, jotka on mainittu liitteessä 5) sekä
SED S067 ja SED S068 -lomakkeita voidaan edelleen käyttää paperisina
Färsaariin ja Grönlantiin liittyvissä asioissa
- Luontoisetuuksia koskevien oikeuksien osalta ei käytetä:
 - Esitettävä asiakirja: S1
 - S_BUC_01, S_BUC_01a, S_BUC_02, S_BUC_03 ja S_BUC_04
- Sellaisten kolmansien maiden kansalaisten kohdalla, jotka eivät voi saada
eurooppalaista sairaanhoitokorttia pelkästään kansalaisuutensa perusteella,
käytetään heidän oman vakuutuslaitoksensa laatimaa kirjettä, ellei kansallinen
sairausvakuutustodistus ole riittävä.